



### **LE SÉCRETARIAT GÉNÉRAL VOUS INFORME QUE:**

le paiement de la 2ème tranche de la cotisation de l'année en cours a expiré le 31 juillet 2017 (art. 4.2 du Règlement du PI). Les personnes qui ne l'ont pas encore fait ou qui souhaitent plus de détails sont priées de contacter le Secrétariat Général ([simona.giannoni@panathlon.net](mailto:simona.giannoni@panathlon.net); [monica@panathlon.net](mailto:monica@panathlon.net)).

### **LA SEGRETERIA GENERALE INFORMA CHE:**

il 31 luglio u.s. è scaduto il pagamento della 2° rata della quota associativa dell'anno in corso (art. 4.2 del Regolamento del PI) . Chi non avesse ancora provveduto o desiderasse raggugli, è pregato di contattare la Segreteria Generale ([simona.giannoni@panathlon.net](mailto:simona.giannoni@panathlon.net); [monica@panathlon.net](mailto:monica@panathlon.net)).

### **THE GENERAL SECRETARIAT HEREBY INFORMS YOU ON THE FOLLOWING:**

As of July, 31, 2017, payment of the 2° instalment for the membership quota has expired for the current year (Article 42 of Panathlon International Regulation). Those who have not done it yet or wish further details, are asked to kindly contact the General Secretariat at: ([simona.giannoni@panathlon.net](mailto:simona.giannoni@panathlon.net); [monica@panathlon.net](mailto:monica@panathlon.net)).

### **LA SECRETARÍA GENERAL INFORMA QUE:**

El pago del segundo tramo de la cuota a expirado el 31 de Julio de 2017 del año en curso (artículo 42 del Reglamento de Panathlon Internacional). Los que aún no lo han hecho o desean más detalles, pueden ponerse en contacto con la Secretaría General: ([simona.giannoni@panathlon.net](mailto:simona.giannoni@panathlon.net); [monica@panathlon.net](mailto:monica@panathlon.net)).

### **DAS GENERALSEKRETARIAT TEILT MIT:**

am 31. Juli d.J. die Zahlung der 2. Rate des Mitgliedsbeitrags für das laufende Jahr fällig war (Art. 4.2 der Verbandsordnung von PI). Wer dieser Verpflichtung noch nicht nachgekommen ist oder Erklärungen wünscht, wende sich bitte an das Generalsekretariat ([simona.giannoni@panathlon.net](mailto:simona.giannoni@panathlon.net); [monica@panathlon.net](mailto:monica@panathlon.net)).